

## 将AV-HS04M8MC板安装在AV-HS400MC或AV-HS400AMC (下文中统称为“AV-HS400”) 中时应遵循的注意事项。

### 1. 适用的限制

- 将此板安装在AV-HS400时，必须将AV-HS400升级到3.00.00或更高版本。  
请咨询您的经销商了解关于更新AV-HS400版本的信息。
- 无法在AV-HS400中安装和使用两个板(AV-HS04M8MC)。  
如果已安装了两个板，将无法识别SLOT 2中的板。

### 2. 各部件名称

随板提供的使用说明书详细描述了如何将板安装在AV-HS450MC中。

如果要将板安装在AV-HS400中，阅读使用说明书时，请将选购插槽和信号线的名称替换为适用于AV-HS400的名称。

<使用说明书中的名称>		<适用于AV-HS400的名称>	
选购插槽	信号线	选购输入插槽	信号线
SLOT A	IN A1, IN A2	SLOT 1	INPUT 6, INPUT 5
SLOT B	IN B1, IN B2	SLOT 2	INPUT 8, INPUT 7

### 3. 将板安装在AV-HS400中

#### 安装

请遵循使用说明书中陈述的注意事项，将板安装在AV-HS400的SLOT 1或SLOT 2中。

#### 检查板是否已正确安装

- ① 按 [FUNC] 按钮点亮其指示灯，然后按 [SYSTEM] 按钮显示 SYSTEM 菜单。
- ② 转动 [F1] 显示 OptVer 子菜单。
- ③ 转动 [F2]，用 Select 项目选择选购插槽 (IN-SL1 或 IN-SL2)。

如果板已经正确安装，Board 项目上会出现“F-DVI”。  
如果板未正确安装，Board 项目上会出现“None”。

关于输入信号设定和操作方法的详细说明，请参阅 AV-HS400 的使用说明书。

- 4-3. 设置 DVI 输入信号
- 5-2. 设定交叉点

#### <注意>

此板支持DVI-D输入信号，因此对可以选择的菜单项目应用了某些限制。

- 在DVIIn子菜单上，无法选择Mode项目和Auto项目。
- 在DVIPhs子菜单上，无法选择ClkPhs项目。

3TU002191AAA

## Precautions to be observed when mounting the board (AV-HS04M8) in the AV-HS400N, AV-HS400E, AV-HS400AN or AV-HS400AE (which will be collectively referred to below as the “AV-HS400”).

### 1. Applicable restrictions

- When installing this board to the AV-HS400, the AV-HS400 must be upgraded to version 3.00.00 or higher.  
Consult with your dealer about updating the AV-HS400 version.
- Two boards (AV-HS04M8) cannot be mounted in the AV-HS400 and used.  
If two boards have been mounted, the board in SLOT 2 will not be recognized.

### 2. Name of each part

The Operating Instructions accompanying the board provides details on how to mount the board in the AV-HS450N or AV-HS450E.

When the board is to be mounted in the AV-HS400 instead, replace the names of the optional slots and signal lines with the ones applicable to the AV-HS400 when reading the Operating Instructions.

<Names found in the Operating Instructions>		<Names applicable to the AV-HS400>	
Optional slot	Signal line	Optional input slot	Signal line
SLOT A	IN A1, IN A2	SLOT 1	INPUT 6, INPUT 5
SLOT B	IN B1, IN B2	SLOT 2	INPUT 8, INPUT 7

### 3. Mounting the board in the AV-HS400

#### Mounting

Observe the precautions set forth in the Operating Instructions, and mount the board in SLOT 1 or SLOT 2 of the AV-HS400.

#### Checking that the board has been mounted correctly

- ① Press the [FUNC] button to light its indicator, and press the [SYSTEM] button to display the SYSTEM menu.
- ② Turn [F1] to display the OptVer sub menu.
- ③ Turn [F2] to select the option slot (IN-SL1 or IN-SL2) using the Select item.

If the board has been mounted correctly, “F-DVI” will appear at the Board item.  
If it has not been mounted correctly, “None” will appear at the Board item.

For details on the input signal settings and operating methods, refer to the Operating Instructions in CD-ROM of the AV-HS400.

- 4-3. Setting the DVI input signals
- 5-2. Setting the crosspoints

#### <Notes>

This board supports DVI-D input signals so some restrictions apply to the menu items which can be selected.

- On the DVIIn sub-menu, the Mode item and Auto item cannot be selected.
- On the DVIPhs sub-menu, the ClkPhs item cannot be selected.

## Beim Einbau der Karte (AV-HS04M8) in das Modell AV-HS400E oder AV-HS400AE (im Folgenden kollektiv mit „AV-HS400“ bezeichnet) zu beachtende Vorsichtsmaßnahmen.

### 1. Zutreffende Einschränkungen

- Wenn diese Karte in das Modell AV-HS400 installiert wird, muss das Modell AV-HS400 auf Version 3.00.00 oder höher aktualisiert werden.  
Wenden Sie sich bezüglich eines Updates der AV-HS400-Version an Ihren Händler.
- Es ist nicht möglich, zwei Karten (AV-HS04M8) in das Modell AV-HS400 zu installieren und zu benutzen.  
Falls zwei Karten installiert worden sind, wird die Karte in SLOT 2 nicht erkannt.

### 2. Bezeichnung der Teile

Die Bedienungsanleitung der Karte enthält Details über den Einbau der Karte in das Modell AV-HS450E.

Soll die Karte statt dessen in das Modell AV-HS400 installiert werden, ersetzen Sie die Namen der Optionssteckplätze und Signalleitungen durch die für AV-HS400 zutreffenden, wenn Sie die Bedienungsanleitung lesen.

<In der Bedienungsanleitung enthaltene Namen>		<Für AV-HS400 zutreffende Namen>	
Optionssteckplatz	Signalleitung	Optionseingangssteckplatz	Signalleitung
SLOT A	IN A1, IN A2	SLOT 1	INPUT 6, INPUT 5
SLOT B	IN B1, IN B2	SLOT 2	INPUT 8, INPUT 7

### 3. Installieren der Karte in AV-HS400

#### Einbau

Beachten Sie die in der Bedienungsanleitung dargelegten Vorsichtsmaßnahmen, und installieren Sie die Karte in SLOT 1 oder SLOT 2 des AV-HS400.

#### Überprüfen der Karte auf korrekten Einbau

- ① Drücken Sie die Taste [FUNC], so dass ihre Lampe aufleuchtet, und drücken Sie dann die Taste [SYSTEM], um das Menü „SYSTEM“ aufzurufen.
- ② Drehen Sie [F1], um das Untermenü „OptVer“ aufzurufen.
- ③ Drehen Sie [F2], um den Optionssteckplatz (IN-SL1 oder IN-SL2) mit dem Posten „Select“ auszuwählen.

Wenn die Karte korrekt installiert worden ist, erscheint „F-DVI“ am Posten „Board“.  
Ist die Karte nicht korrekt installiert worden, erscheint „None“ am Posten „Board“.

Einzelheiten zu den Eingangssignal-Einstellungen und Bedienungsverfahren entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM des AV-HS400.

- 4-3. Festlegen der DVI-Eingangssignale
- 5-2. Einstellen der Kreuzpunkte

#### <Hinweise>

Da diese Karte DVI-D-Eingangssignale unterstützt, treffen bestimmte Einschränkungen für die verfügbaren Menüposten zu.

- Im Untermenü „DVIIn“ können die Posten „Mode“ und „Auto“ nicht gewählt werden.
- Im Untermenü „DVIPhs“ kann der Posten „ClkPhs“ nicht gewählt werden.

## Précautions à respecter lors du montage de la carte (AV-HS04M8) dans l'AV-HS400E ou l'AV-HS400AE (ci-après nommés collectivement “AV-HS400”).

### 1. Restrictions applicables

- Lors de l'installation de cette carte dans l'AV-HS400, l'AV-HS400 doit être actualisé à la version 3.00.00 ou supérieure.  
Veuillez vous renseigner auprès du revendeur sur la manière d'actualiser la version de l'AV-HS400.
- Il n'est pas possible de monter et utiliser deux cartes (AV-HS04M8) dans l'AV-HS400.  
Si deux cartes sont montées en même temps, la carte insérée dans SLOT 2 ne sera pas reconnue.

### 2. Nomenclature

Le mode d'emploi fourni avec la carte explique comment monter la carte dans l'AV-HS450E.

Si la carte doit être montée dans l'AV-HS400 au lieu de l'AV-HS450E, prenez soin, quand vous lisez le mode d'emploi, de remplacer les noms des fentes optionnelles et des lignes de signaux par les noms correspondants de l'AV-HS400.

<Noms utilisés dans le mode d'emploi>		<Noms applicables à l'AV-HS400>	
Fente optionnelle	Ligne de signaux	Fente d'entrée optionnelle	Ligne de signaux
SLOT A	IN A1, IN A2	SLOT 1	INPUT 6, INPUT 5
SLOT B	IN B1, IN B2	SLOT 2	INPUT 8, INPUT 7

### 3. Montage de la carte dans l'AV-HS400

#### Installation

Observer les précautions données dans le mode d'emploi, et monter la carte dans SLOT 1 ou SLOT 2 de l'AV-HS400.

#### Vérification de l'installation correcte de la carte

- ① Appuyer sur la touche [FUNC] de manière à allumer son témoin, puis appuyer sur la touche [SYSTEM] pour afficher le menu SYSTEM.
- ② Tourner [F1] pour afficher le menu secondaire OptVer.
- ③ Tourner [F2] à l'option Select pour sélectionner la fente optionnelle (IN-SL1 ou IN-SL2).

Si la carte a été montée correctement, “F-DVI” apparaît à l'option Board.  
Si la carte n'a pas été montée correctement, “None” apparaît à l'option Board.

Pour en savoir plus sur les réglages des signaux d'entrée et les modes de fonctionnement, se reporter au mode d'emploi sur CD-ROM de l'AV-HS400.

- 4-3. Sélection des signaux d'entrée DVI
- 5-2. Définition des points de connexion

#### <Remarques>

Étant donné que cette carte accepte des signaux d'entrée DVI-D, certaines options du menu ne peuvent pas être sélectionnées.

- Sur le menu secondaire DVIIn, l'option Mode et l'option Auto ne peuvent pas être sélectionnées.
- Sur le menu secondaire DVIPhs, l'option ClkPhs ne peut pas être sélectionnée.

## ITALIANO

**Precauzioni da osservare per il montaggio della scheda (AV-HS04M8) sull’AV-HS400E o AV-HS400AE (in seguito denominate collettivamente “AV-HS400”).**

### 1. Limitazioni applicabili

- Se questa scheda viene installata sull’AV-HS400, l’AV-HS400 deve essere aggiornato alla versione 3.00.00 o successiva. Per l’aggiornamento della versione dell’AV-HS400, consultare il rivenditore.
- Non è possibile montare e utilizzare due schede (AV-HS04M8) sull’AV-HS400. Se vengono montate due schede, la scheda nello SLOT 2 non verrà riconosciuta.

### 2. Denominazione dei componenti

Le Istruzioni per l’uso allegate alla scheda forniscono i dettagli per il montaggio della scheda sull’AV-HS450E.

Se invece la scheda deve essere montata sull’AV-HS400, leggere le Istruzioni per l’uso sostituendo i nomi degli slot opzionali e delle linee segnale con quelli pertinenti per l’AV-HS400.

<b>&lt;Nomi riportati nelle Istruzioni per l’uso&gt;</b>	<b>&lt;Nomi pertinenti per l’AV-HS400&gt;</b>		
Slot opzionale	Linea segnale	Slot di ingresso opzionale	Linea segnale
SLOT A	IN A1, IN A2	SLOT 1	INPUT 6, INPUT 5
SLOT B	IN B1, IN B2	SLOT 2	INPUT 8, INPUT 7

### 3. Montaggio della scheda sull’AV-HS400

#### Montaggio

Osservare le precauzioni indicate nelle Istruzioni per l’uso e montare la scheda nello SLOT 1 o nello SLOT 2 dell’AV-HS400.

#### Verifica del corretto montaggio della scheda

- Premere il tasto [FUNC] per accenderne l’indicatore, quindi premere il tasto [SYSTEM] per visualizzare il menu SYSTEM.
- Ruotare [F1] per visualizzare il sottomenu OptVer.
- Ruotare [F2] per selezionare lo slot opzionale (IN-SL1 o IN-SL2) utilizzando la voce Select.

Se la scheda è stata montata correttamente, alla voce Board verrà visualizzato “F-DVI”. Se non è stata montata correttamente, alla voce Board verrà visualizzato “None”.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Per informazioni sulle impostazioni dei segnali di ingresso e sui metodi operativi, consultare le istruzioni per l’uso su CD-ROM dell’AV-HS400.

4-3. Configurazione dei segnali di ingresso DVI

5-2. Impostazione dei punti d’incrocio

#### <Note>

Questa scheda supporta segnali di ingresso DVI-D. Pertanto, sono previste alcune limitazioni per le voci di menu selezionabili.

- Nel sottomenu DVIIIn, le voci Mode e Auto non possono essere selezionate.
- Nel sottomenu DVIPhS, la voce ClkPhS non può essere selezionata.

## РУССКИЙ

**Соблюдайте меры предосторожности при монтаже платы (AV-HS04M8) в видеомикшер AV-HS400E или AV-HS400AE (в дальнейшем в собирательном значении именуемые как “AV-HS400”).**

### 1. Ограничения относительно применения

- При установке этой платы в AV-HS400, необходимо будет обновить AV-HS400 до версии 3.00.00 или выше. Проконсультируйтесь с Вашим дилером относительно обновления версии AV-HS400.
- Монтаж двух плат (AV-HS04M8) в AV-HS400 и их совместное использование невозможно. При монтаже двух плат, в слоте SLOT 2 плата распознана не будет.

### 2. Наименование компонент

В прилагаемой к плате инструкции по эксплуатации содержится подробная информация относительно выполнения монтажа платы в AV-HS450E.

Если вместо этого должен быть выполнен монтаж платы в AV-HS400, замените названия дополнительных слотов и сигнальных линий на названия, применимые для AV-HS400 при чтении инструкции по эксплуатации.

<b>&lt;Названия, указанные в инструкции по эксплуатации&gt;</b>	<b>&lt;Названия, применимые для AV-HS400&gt;</b>		
Дополнительный слот	Сигнальная линия	Дополнительный входной слот	Сигнальная линия
SLOT A	IN A1, IN A2	SLOT 1	INPUT 6, INPUT 5
SLOT B	IN B1, IN B2	SLOT 2	INPUT 8, INPUT 7

### 3. Выполнение монтажа платы в AV-HS400

#### Монтаж

Соблюдая меры предосторожности, приведенные в инструкции по эксплуатации, выполните монтаж платы в слот SLOT 1 или SLOT 2 AV-HS400.

#### Проверка правильности монтажа платы

- Нажмите кнопку [FUNC] для включения индикатора, а затем нажмите кнопку [SYSTEM] для отображения меню SYSTEM.
- Поверните регулятор [F1] для отображения подменю OptVer.
- Поверните регулятор [F2] и с помощью пункта меню Select выберите дополнительный слот (IN-SL1 или IN-SL2).

Если монтаж платы выполнен правильно, в пункте меню Board появится индикация “F-DVI”. Если монтаж платы выполнен неправильно, в пункте меню Board появится индикация “None”.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Для получения подробной информации по установкам входного сигнала и методам работы обращайтесь к инструкции по эксплуатации на CD-ROM для AV-HS400.

4-3. Установка входных сигналов DVI

5-2. Настройка точек микширования

#### <Примечания>

Эта плата поддерживает входные сигналы DVI-D, поэтому на пункты меню, которые можно выбирать, накладываются некоторые ограничения.

- В подменю DVIIIn пункт Mode и пункт Auto выбрать невозможно.
- В подменю DVIPhS пункт ClkPhS выбрать невозможно.

## ESPAÑOL

**Precauciones que deberán tomarse cuando se instale la tarjeta (AV-HS04M8) en el AV-HS400E o en el AV-HS400AE (que a partir de ahora se conocerán ambos como el “AV-HS400”).**

### 1. Restricciones aplicables

- Cuando se instale esta tarjeta en el AV-HS400, el AV-HS400 deberá actualizarse a la versión 3.00.00 o superior. Consulte a su concesionario acerca de la actualización de la versión del AV-HS400.
- En el AV-HS400 no se pueden instalar y utilizar dos tarjetas (AV-HS04M8). Si se han instalado dos tarjetas, la tarjeta instalada en SLOT 2 no será reconocida.

### 2. Nombre de cada parte

El manual de instrucciones que acompaña a la tarjeta proporcionan detalles sobre cómo instalar la tarjeta en el AV-HS450E.

Cuando la tarjeta vaya a instalarse en el AV-HS400, cuando lea el manual de instrucciones, sustituya los nombres de las ranuras opcionales y de las líneas de señales con los aplicables al AV-HS400.

<b>&lt;Nombres encontrados en el manual de instrucciones&gt;</b>	<b>&lt;Nombres aplicables al AV-HS400&gt;</b>		
Ranura opcional	Línea de señales	Ranura de entrada opcional	Línea de señales
SLOT A	IN A1, IN A2	SLOT 1	INPUT 6, INPUT 5
SLOT B	IN B1, IN B2	SLOT 2	INPUT 8, INPUT 7

### 3. Instalación de la tarjeta en el AV-HS400

#### Montaje

Cumpla las precauciones establecidas en el manual de instrucciones e instale la tarjeta en SLOT 1 o SLOT 2 del AV-HS400.

#### Comprobación para cerciorarse de que la tarjeta esté instalada correctamente

- Pulse el botón [FUNC] para encender su indicador y luego pulse el botón [SYSTEM] para visualizar el menú SYSTEM.
- Gire [F1] para visualizar el submenú OptVer.
- Gire [F2] para seleccionar la ranura opcional (IN-SL1 o IN-SL2) usando el elemento Select.

Si la tarjeta ha sido instalada correctamente, “F-DVI” aparecerá en el elemento Board. Si no ha sido instalada correctamente, “None” aparecerá en el elemento Board.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Para conocer detalles de los ajustes de la señal de entrada y métodos de operación, consulte el manual de instrucciones en el CD-ROM del AV-HS400.

4-3. Configuración de las señales de entrada DVI

5-2. Ajuste de los puntos de cruce

#### <Notas>

Esta tarjeta es compatible con las señales de entrada DVI-D, por lo que se aplican algunas restricciones a los elementos de menú que pueden ser seleccionados.

- En el submenú DVIIIn no se pueden seleccionar los elementos Mode ni Auto.
- En el submenú DVIPhS no se puede seleccionar el elemento ClkPhS.

## 日本語

## 本ボード（AV-HS04M8）をAV-HS400N、AV-HS400AN（以降AV-HS400と記載）に取り付ける場合の注意

### 1. 制限事項

- 本ボードをAV-HS400に取り付ける場合、AV-HS400のバージョンを3.00.00以降にバージョンアップする必要があります。バージョンアップについては、販売店にご相談ください。
- AV-HS400は、本ボードを2枚取り付けて使用することはできません。2枚取り付けた場合、SLOT 2は認識しません。

### 2. 各部の名前

本ボードの取扱説明書は、AV-HS450Nに取り付ける内容を記載しています。AV-HS400に取り付ける場合は、オプションスロット名と信号ラインを置き換えてお読みください。

<b>&lt;取扱説明書の記載内容&gt;</b>	<b>&lt;AV-HS400に取り付ける場合&gt;</b>		
オプションスロット	信号ライン	入力オプションスロット	信号ライン
SLOT A	IN A1, IN A2	SLOT 1	INPUT 6, INPUT 5
SLOT B	IN B1, IN B2	SLOT 2	INPUT 8, INPUT 7

## 3. AV-HS400への取り付け

#### 取り付けかた

取扱説明書の注意を守り、AV-HS400のSLOT 1、またはSLOT 2に取り付けてください。

#### 本ボードが正しく取り付けられていることを確認する

- [FUNC] ボタンを押して点灯させ、[SYSTEM] ボタンを押して、SYSTEMメニューを表示します。
- [F1] を回してOptVerサブメニューを表示します。
- [F2] を回してSelect項目で、オプションスロット（IN-SL1またはIN-SL2）を選択します。

本ボードが正しく取り付けられているときは、Board項目に “F-DVI” が表示されます。 正しく取り付けられていない場合は、Board項目に “None” が表示されます。
---------------------------------------------------------------------------------------------

その他、入力信号の設定や操作の方法は、AV-HS400のCD-ROM内の取扱説明書を参照してください。

4-3. DVI入力信号の設定

5-2. クロスポイントの設定

#### <注意>

本ボードはDVI-D入力に対応するため、選択できるメニュー項目に制限があります。

- DVIIInサブメニューでは、Mode項目とAuto項目が選択できません。
- DVIPhSサブメニューでは、ClkPhs項目が選択できません。